



# KERALA GAZETTE

## കേരള ഗസറ്റ്

PUBLISHED BY AUTHORITY

ആധികാരികമായി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നത്

Vol. II വാല്യം 2	THIRUVANANTHAPURAM, TUESDAY തിരുവനന്തപുരം, ചൊവ്വ	15th January 2013 2013 ജനുവരി 15	No. നമ്പർ	3
		25th Pousha 1934 1934 പൗഷം 25		

### PART III

## Stores Purchase

#### Animal Husbandry Department

##### RE-TENDER NOTICE

[No. 13/2012-13]

No. G3-23358/12/AHD. 21st December 2012.

Sealed and competitive tenders are invited under "Two Cover System" for the supply of Sodium Citrate IP in the kit of the scheme "Intensive Mastitis Control Programme" at the Various Veterinary Institutions of Animal Husbandry Department for the year 2012-13.

**First Cover (Cover A-Technical) will have the following enclosures :**

1. Specification of the item without rates.
2. GMP Certificate in accordance with (1) "Revised schedule M of Drugs and Cosmetics Rules 1945" (Current GMP) or (2) WHO GMP Certificate. Only these certificates will be accepted.
3. Certificate from Licensing Authority/Drugs Controller to prove minimum 3 years of market standing in Kerala of the product produced by the firm and it should be available on prescription from local market.

4. Attested copy of licence or certificate of renewal and the list of drugs approved by the respective licensing authority. Tenderers should be original manufacturers of the quoted item. Items manufactured on loan license or purchased from other sources will not be accepted except for imported items.
5. Non-Conviction Certificate of the firm & for the quoted product from the drugs controller.
6. Latest Annual Accounts of statement audited by a Chartered Accountant.
7. Sales Tax Clearance Certificate from concerned authorities.
8. Attested (all pages) copy of Memorandum and articles of Association or partnership deed with the latest Board of Directors/Partners with their age & Residential Address.
9. An affidavit in Stamp Paper worth 50 notarized by a Notary Public of either the place where the person making the affidavit is residing or of Thiruvananthapuram signed by the responsible person of the firm (Managing Director/Director)

specifying his status, age, residential address as well as his responsibility in the conduct of the business for the firm in the state.

10. Copy of the ISO Certification if any.
11. All documents furnished should be attested by a Gazetted Officer or Notary.

**Second Cover (Cover B-Financial) will have the following enclosures :**

1. Rate should be quoted as basic price, rate of tax and total amount.
2. Original tender form duly signed by authorized signatory.
3. Preliminary agreement in Kerala Stamp Paper worth 50.
4. EMD. (1% of the total cost of items quoted in the form of Demand Draft in favour of Director of Animal Husbandry, Kerala and payable at Thiruvananthapuram.)

Both covers (A & B) must be effectively sealed and put in another cover, which is also sealed and submitted. Cover A and B will be opened as per the schedule given below. Cover 'B' of those tenderers who satisfy the above conditions in Cover 'A' will only be opened. The cover B of rejected tenderers will be returned without opening on finalization of purchase procedure. Details of medicines to be supplied can be had from the tender form, Government of Kerala, Website [www.kerala.gov.in](http://www.kerala.gov.in) and Animal Husbandry Department Website [www.ahd.kerala.gov.in](http://www.ahd.kerala.gov.in). Intending tenderers may send the exact amount towards the cost of tender form as Money Order with Postal Charges for sending the tenders well in advance. Cheques, Postage Stamps, Postal Orders, Demand Drafts etc. will not be accepted as the cost of tender form nor the form be sent by Value Payable Post. Tender form can also be obtained from the Office of the Director of Animal Husbandry on payment of the cost in cash from 10.30 a.m. to 4 p.m. during working days. Late tenders will not be considered under any circumstances. Tenders should be superscribed as "Tender No. 13/2012-13 for the Supply of Sodium Citrate IP for the Scheme" Intensive Mastitis Control Programme" for the use of the Department for the Year 2012-13. (To be opened only on 24-1-2013, 11 a. m. in the presence of Officer authorised by the Director).

Price of tender form :

Original— 2,100 + VAT @ 4%  
( 2,100 + 84 = 2,184).

Duplicate— 1,100 + VAT @ 4%  
( 1,100 + 44 = 1,144).

Last date and time for sale of tender forms—  
22-1-2013, 4 p. m.

Due date and time for receipt of tenders (Cover A and B)—23-1-2013, 4 p. m.

Date and time for opening of Cover A—24-1-2013, 11 a. m.

Date of publishing list of tenderers eligible for opening their Cover B—24-1-2013 as and when TAC finishes the scrutiny of cover 'A'.

Date and time for opening of Cover B—24-1-2013 as and when TAC finishes the scrutiny of cover 'A'.

Date upto which the rates are to be firm for acceptance—31-3-2013.

Designation and address of the Officer from whom the tender forms are to be obtained and to whom the tenders are to be submitted—The Director, Animal Husbandry Department, Vikas Bhavan, P. O. Box No. 5403, Thiruvananthapuram-695 033.

**SPECIFICATION**

Sodium Citrate IP in 100 gm pkts. (To be supplied as Sachet)—80000 Nos.

കേരള സംസ്ഥാന മൃഗസംരക്ഷണ വകുപ്പിന്റെ 'ഊർജ്ജിത അകിടു വീക്ക നിയന്ത്രണ പദ്ധതി'യുടെ നടത്തിപ്പിനായി 2012-13 സാമ്പത്തിക വർഷത്തേക്ക് സോഡിയം സിട്രേറ്റ് വാങ്ങുന്നതിന് 'ടൂ കവർ സിസ്റ്റം' അനുസരിച്ച് മത്സരാടിസ്ഥാനത്തിലുള്ള മുദ്രവച്ച ദർഘാസുകൾ ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

**ഒന്നാം കവറിൽ (കവർ എ) ടെക്നിക്കൽ താഴെ പറയുന്നവ ഉണ്ടായിരിക്കണം :**

1. സ്പെസിഫിക്കേഷൻ, റേറ്റ് സൂചിപ്പിക്കാതെ.
2. റിവൈസ് ചെയ്ത ഷെഡ്യൂൾ ഡ്രഗ്സ് ആന്റ് കോസ്മറ്റിക്സ് റൂൾ 1945 (കറണ്ട് ജി. എം. പി.) അടിസ്ഥാനമാക്കിയുള്ള ജി. എം. പി. സർട്ടിഫിക്കറ്റ് അല്ലെങ്കിൽ വേൾഡ് ഹെൽത്ത് ഓർഗനൈസേഷന്റെ ജി. എം. പി. സർട്ടിഫിക്കറ്റ്. മറ്റു സർട്ടിഫിക്കറ്റുകൾ സ്വീകാര്യമല്ല.
3. ഓരോ പ്രോഡക്സിനും കുറഞ്ഞത് മൂന്നുവർഷത്തെ മാർക്കറ്റ് സ്റ്റാൻഡിംഗ് (കേരള) സർട്ടിഫിക്കറ്റ്, ലൈസൻസിംഗ് അതോറിറ്റി/ടാക്സ് കൺട്രോളറിൽ നിന്നും ലഭിച്ചത്. അവ പ്രാദേശിക മാർക്കറ്റിൽ പ്രിസ്ക്രിപ്ഷന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ ലഭ്യമാകത്തക്കവ ആയിരിക്കണം.
4. ലൈസൻസിന്റെ അഥവാ സർട്ടിഫിക്കറ്റ് ഓഫ് റിന്യൂവലിന്റെ പകർപ്പ് ആറ്റസ്റ്റ് ചെയ്തത്. ക്വാട്ട്ചെയ്ത മരുന്നുകളുടെ യഥാർത്ഥ നിർമ്മാതാക്കൾ ആയിരിക്കണം ടെൻഡറിന് അപേക്ഷിക്കേണ്ടത്. ലോൺ ലൈസൻസിയിൽ ഉണ്ടാക്കുന്നതോ മറ്റു സോഴ്സുകളിൽ നിന്നു വാങ്ങുന്നതോ ആയ മരുന്ന് സ്വീകാര്യമല്ല. (ഇറക്കുമതി ചെയ്യപ്പെടുന്ന മരുന്നുകൾ ഒഴികെ)
5. ഡ്രഗ് കൺട്രോളർ നൽകുന്ന നോൺ കൺവിക്ഷൻ സർട്ടിഫിക്കറ്റ്.
6. ചാർട്ടേഡ് അക്കൗണ്ടന്റിന്റെ ആഡിറ്റ് ചെയ്യപ്പെട്ട ലേറ്റസ്റ്റ് ആനുവൽ അക്കൗണ്ട്.

7. ബന്ധപ്പെട്ട അധികാരികളിൽ നിന്നുമുള്ള സെയിൽസ് ടാക്സ് സർട്ടിഫിക്കറ്റ്.
8. മെമ്മോറാണ്ടത്തിന്റെയും ആർട്ടിക്കിൾ ഓഫ് അസോസിയേഷന്റെയും അഥവാ പാർട്ടണർഷിപ്പ് ഡീഡ് ഇപ്പോഴുള്ള ഡയറക്ടേഴ്സിന്റെയോ പാർട്ടണർമാരുടെയോ പേര്, റസിഡൻഷ്യൽ അഡ്രസ്സ്, വയസ്സ് ഉൾപ്പെടെയുള്ള വിവരങ്ങളുടെ പകർപ്പ് (ഓരോ പേജും അറ്റസ്റ്റ് ചെയ്തിരിക്കണം).
9. 50-ന്റെ സ്റ്റാമ്പ് പേപ്പറിൽ നോട്ടറി സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തിയ അഫിഡവിറ്റും സ്ഥാപനത്തിന്റെ ഉത്തരവാദിപ്പെട്ട വ്യക്തിയുടെ (മാനേജിംഗ് ഡയറക്ടർ/ഡയറക്ടർ) ഒപ്പ്, വ്യക്തിയുടെ സ്റ്റാറ്റസ്, വയസ്സ്, റസിഡൻഷ്യൽ അഡ്രസ്സ് എന്നിവയും ഉത്തരവാദിപ്പെട്ട വ്യക്തിയുടെ മേൽപടി ബിസിനസ്സ് സംബന്ധമായ ഉത്തരവാദിത്വവും കാണിക്കുന്ന വിവരങ്ങൾ.
10. ഐ. എസ്. ഒ. സർട്ടിഫിക്കറ്റിന്റെ പകർപ്പ്.
11. സമർപ്പിക്കപ്പെടുന്ന എല്ലാ ഡോക്യുമെന്റുകളും ഗസറ്റഡ് ഓഫീസർ/നോട്ടറി സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തിയിരിക്കണം.

#### രണ്ടാം കവർ (കവർ ബി) ഫിനാൻഷ്യൽ

12. ഓരോ മരുന്നിന്റെയും അടിസ്ഥാന വില, ടാക്സ് റേറ്റ്, മൊത്തവില എന്നിവ രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കണം.
13. അധികാരപ്പെടുത്തിയ ഉദ്യോഗസ്ഥനാൽ ഒപ്പിട്ടിട്ടുള്ള ഒറിജിനൽ ടെൻഡർ.
14. 50-ന്റെ സ്റ്റാമ്പ് പേപ്പറിൽ എഴുതിയ പ്രിലിമിനറി എഗ്രിമെന്റ്
15. ക്വാട്ട് ചെയ്യപ്പെടുന്ന ആകെ മരുന്നുകളുടെ 1 ശതമാനം ഇ. എം. ഡി. (നിരതദ്രവ്യം) ആയി മൃഗസംരക്ഷണ വകുപ്പ് ഡയറക്ടർ, കേരളയുടെ പേരിലുള്ള തിരുവനന്തപുരത്തു മാറാവുന്ന ഡിമാന്റ് ഡ്രാഫ്റ്റ്.

വലിയ കവറിലാക്കിയ സീൽ ചെയ്യപ്പെട്ട കവർ (എയും ബിയും) മറ്റൊരു കവറിലാക്കി അതും സീൽ ചെയ്യപ്പെട്ടിരിക്കണം. താഴെ പറയുന്ന സമയത്തും സ്ഥലത്തും വച്ച് കവർ എയും കവർ ബിയും തുറക്കുന്നതാണ്.

കവർ എ പരിശോധിച്ചശേഷം ന്യൂനതകൾ കാണുന്ന പക്ഷം ആ സ്ഥാപനത്തിന്റെ കവർ ബി തുറക്കുന്നതല്ല. ഇങ്ങനെ നിരസിക്കപ്പെടുന്ന കവർ ബി തുറക്കാതെ തന്നെ ടെൻഡർ നടപടിക്രമങ്ങൾ കഴിഞ്ഞാൽ സ്ഥാപനത്തിന് തിരികെ നൽകുന്നതാണ്.

ടെൻഡറിനെക്കുറിച്ചുള്ള വിവരങ്ങൾ കേരള ഗവൺമെന്റിന്റെ [www.kerala.gov.in](http://www.kerala.gov.in) എന്ന വെബ്സൈറ്റിലും [www.ahd.kerala.gov.in](http://www.ahd.kerala.gov.in) എന്ന വെബ്സൈറ്റിലും ലഭ്യമാണ്. ടെൻഡർ തപാലിൽ വാങ്ങാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നവർ ടെൻഡറിന്റെ നിശ്ചിത തുകയും പോസ്റ്റൽ ചാർജ്ജ് ഉൾപ്പെടെ മണിയോർഡർ ആയി അയച്ചുതരേണ്ടതാണ്. ചെക്ക്, പോസ്റ്റൽ ഓർഡർ, ഡി.ഡി. തുടങ്ങിയവയോ വി. പി. പി.യോ സ്വീകാര്യമല്ല.

ടെൻഡർ ഫാറം നേരിട്ട് മൃഗസംരക്ഷണ വകുപ്പ് ഡയറക്ടറുടെ ആഫീസിൽ നിന്ന് തുക നേരിട്ട് അടച്ച് 10.30 മണി മുതൽ 4 മണി വരെ എല്ലാ പ്രവൃത്തി ദിവസങ്ങളിലും വാങ്ങാവുന്നതാണ്. നിശ്ചിത സമയത്തിനുശേഷം കിട്ടുന്ന ടെൻഡറുകൾ ഒരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല. കവറിന്റെ പുറത്ത്

മൃഗസംരക്ഷണ വകുപ്പിന്റെ “ഉൾജ്ജ്വലിത അകിടവീക്കനിയന്ത്രണ പദ്ധതി”യുടെ നടത്തിപ്പിനായി 2012-13 സാമ്പത്തിക വർഷത്തേക്ക് സോഡിയം സിട്രേറ്റ് വാങ്ങുന്നത് സംബന്ധിച്ച ടെൻഡർ നമ്പർ 13/12-13 എന്നും തപാലിൽ ലഭിക്കുന്ന ടെൻഡറുകൾ ജി3 സെക്ഷനിൽ ഏൽപ്പിക്കേണ്ടതാണ് എന്നും വ്യക്തമായി രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കണം. ഡയറക്ടറുടെയോ അധികാരപ്പെടുത്തിയ ആഫീസറുടെയോ സാന്നിധ്യത്തിൽ 24-1-2013-ന് 11 മണിക്ക് കവർ തുറക്കുന്നതാണ്.

ദർഘാസുകൾ സമർപ്പിക്കേണ്ട രീതിയും കവർ എ-യും കവർ ബി-യും തുറക്കുന്നതിന്റെ വിശദ വിവരവും താഴെ ചേർക്കുന്നു.

ദർഘാസ് ഫോറത്തിന്റെ വില:

അസ്സൽ— 2,100 + വാറ്റ് @ 4%.  
( 2,100 + 84 = 2,184)

പകർപ്പ്— 1,100 + വാറ്റ് @ 4%.  
( 1,100 + 44 = 1,144)

ദർഘാസ് ഫോറത്തിന്റെ വിൽപ്പന അവസാനിക്കുന്ന തീയതിയും സമയവും—22-1-2013, 4 മണി.

പൂരിപ്പിച്ച ദർഘാസുകൾ സ്വീകരിക്കുന്ന അവസാന തീയതിയും സമയവും (കവർ എ-യും ബി-യും)—23-1-2013, 4 മണി.

ദർഘാസ് തുറക്കുന്ന സമയം (കവർ എ)—24-1-2013, 11 മണി.

കവർ ബി പരിഗണിക്കപ്പെടുന്നതിന് യോഗ്യത നേടിയ കരാറുകാരുടെ ലിസ്റ്റ് പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്ന തീയതി—24-1-2013 എ കവർ പരിശോധന കഴിഞ്ഞയുടനെ.

കവർ ബി തുറക്കുന്ന തീയതിയും സമയവും—24-1-2013, എ കവർ പരിശോധന കഴിഞ്ഞയുടനെ.

ദർഘാസിന്റെ ഓരോ ഇനത്തിന്റെയും നിരക്കുകൾ നിലനിൽക്കേണ്ട സമയപരിധി—31-3-2013.

പൂരിപ്പിച്ച ദർഘാസുകൾ അയയ്ക്കേണ്ട മേൽവിലാസം— ഡയറക്ടർ, മൃഗസംരക്ഷണ വകുപ്പ്, വികാസ് ഭവൻ, പി. ബി. നമ്പർ-5403. തിരുവനന്തപുരം-695 033.

#### സ്പെസിഫിക്കേഷൻ

സോഡിയം സിട്രേറ്റ് ഐ.പി 100 ഗ്രാം (ചെറിയ പായ്ക്ക്)—80000 എണ്ണം.

#### SPECIAL CONDITIONS

1. The item should be of latest standards and should have minimum 5/6 shelf life left under normal storage condition at the time of supply.
2. The rates quoted should be inclusive of all taxes.
3. All offers should be from ready stock in the original packing of the manufacturers.
4. The quoted items should be available in Kerala market on prescription.
5. The samples of all items supplied will be got tested. The supplier should bear the expenditure for testing of the drugs.

6. 75% of payment will be effected at an early date from the date of acceptance of the consignment by the Departmental Stores subject to the availability of funds and priority of supplies on furnishing Security bond for 75%. The balance 25% of payment will be released only after getting the test results.
7. Firms blacklisted in Kerala State or other States cannot participate in the tender.
8. Tenderer should not quote for any of the product manufactured and supplied by the firm to the Animal Husbandry Department if it had failed quality analysis in the 1st lot supplied (will not account if the replaced item had passed the test) in any of the two bids (2009-10, 2010-11). If otherwise will recommend the next bidder satisfying the conditions.
9. Packing and containers of drugs shall be as prescribed in Pharmacopeias or Drugs and Cosmetics Rules 1945. Containers made of good plastics must be used for the those items which are to be supplied in plastic containers.
10. The tenderers should give the patent name of the medicine specifically in their tender. Literature showing the composition of the medicine and details of dosage schedule recommended by the manufacturer should be given along with the tender. Change in the specification of the medicines, unit of packing etc. will not be accepted after placing supply orders.
11. The Security Deposit furnished will be released only after satisfactory completion of the contract.
12. The rates should be F.O.R. delivery for at the destinations specified in the supply order.
13. Ex-godown rates and F.O.R. station of despatch rates offered by the firms are not acceptable and such tenders will be summarily rejected.
14. On the label of each packing it should be inscribed "For the use of Animal Husbandry Department, Kerala".
15. The quantities specified in the schedule are only approximate and they may vary according to actual need.
16. The successful tenderers should complete all supplies within the stipulated time stated in the supply orders. No extension of supply period will be granted.
17. Successful tenderers should supply the items at the approved rates and conditions to the local self Governments and other Departmental Institution as per their request.
18. The non-availability of raw materials, price hike of raw materials, transportation problems etc. will not be accepted as reasons for non-supply or late supply.
19. The rates should be quoted in Indian Currency and payment will be made in Indian Currency only.
20. The Director of Animal Husbandry reserves all rights to cancel the tender without assigning any reason thereof.
21. The only jurisdiction for any dispute regarding this purchase will be at Thiruvananthapuram.
22. The photocopies of the documents produced along with the tender should be attested by a Gazetted Officer.
23. The Director of Animal Husbandry on his authority has the right to inspect the manufacturing unit.
24. If any of the dates scheduled for receipt and opening of tenders is declared as holiday (general/ local) the receipt and opening of tender will be on the next consecutive working days.
25. Name and place to which the items are to be supplied will be specified in the supply order. However the tenders should be ready to supply at any part of the State.
26. After scrutiny of tenders, the successful tenderer should produce the documents specified in Cover 'A' in original, for verification, before forwarding the proposal to Government.
27. The Director of Animal Husbandry reserves the right to delete or waive any of the above special conditions.
28. Samples (minimum 3 Nos.) with packing to be produced along with the tender.

Office of the Director of Animal  
Husbandry, Vikas Bhavan,  
Thiruvananthapuram.

(Sd.)  
Director.